

WBE 260



BOSCH

de Ersatzteilliste

fr Liste de recambio

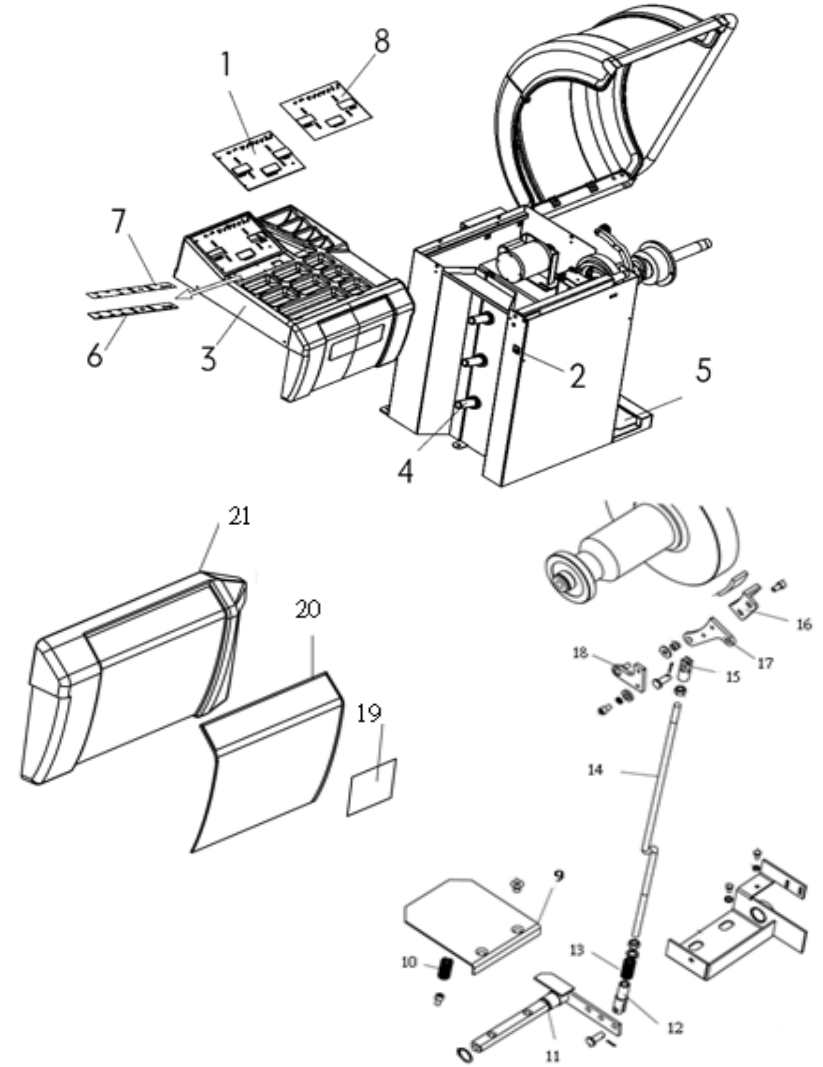
en Spare part list

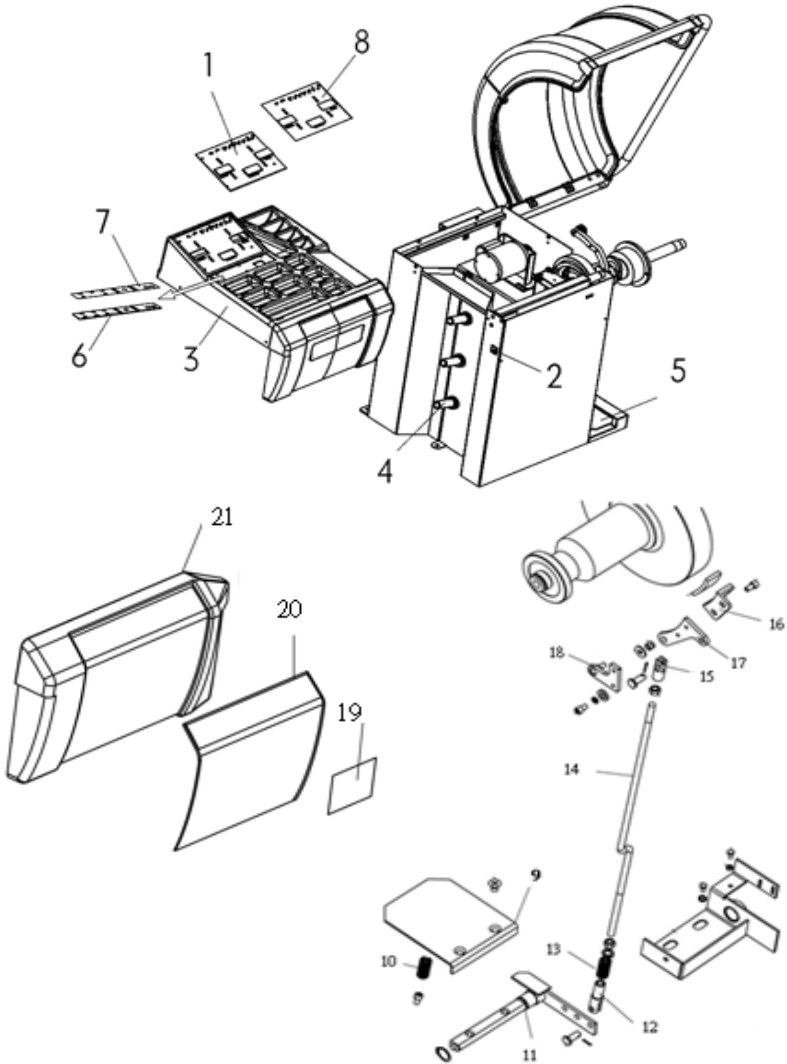
es Listas de piezas de recambio

Class	----- de -----	----- en -----	----- fr -----	----- es -----	----- it -----
●	Verschleißteil: Definition: Zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist kleiner als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet - Verminderte Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalem Lager zu bevorraten. Hinweis: Der Verschleiß und das Wartungsintervall sind abhängig von: - der Einsatzzeit - Art und Häufigkeit der Verwendung - Alter der Maschine	Wearing part: Definition: The expected lifetime of the part is shorter than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed - Reduced warranty - We recommend stocking these replacement parts in the local warehouse. Note: Wear and the maintenance interval depend on: - Usage time - Nature and frequency of use - Age of machine	Pièce d'usure : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est inférieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie - Garantie réduite - Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local. Remarque : L'usure et l'intervalle d'entretien dépendent des facteurs suivants : - durée d'utilisation - nature et fréquence de l'utilisation - âge de la machine	Pieza de desgaste: Definición: La vida útil esperada de la pieza es menor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería ya no está en condiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza - Garantía reducida - Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local. Nota: El desgaste y el intervalo de mantenimiento dependen: - del tiempo de servicio - del tipo y frecuencia de uso - de la edad de la máquina	Parte soggetta a usura: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è inferiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia ridotta - Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino ocale. Avvertenza: l'usura e l'intervallo di manutenzione dipendono da: - tempo operativo - tipo e frequenza dell'impiego - età della macchina
⊙	Funktionsteil: Definition: Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet - Standard Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalem Lager zu bevorraten.	Function part: Definition: The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed - Standard warranty - We recommend stocking these replacement parts in the local warehouse.	Pièce fonctionnelle : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie - Garantie standard - Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local.	Pieza funcional: Definición: La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería ya no está en ndiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza - Garantía estándar - Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local.	Parte funzionale: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia standard - Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino locale.
○	Nicht-Funktionsteil: Definition: Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall weiterhin funktionsfähig und ein sicherer Einsatz des Produktes ist gewährleistet - Standard Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile bei einem Bedarf über das Zentrallager zu bestellen.	Non-function part: Definition: The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, still functional and safe use of the product is guaranteed - Standard warranty - We recommend ordering these replacement parts as required via the central warehouse.	Pièce non fonctionnelle : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Toujours en ordre de marche en cas de panne et utilisation sûre du produit garantie - Garantie standard - Nous recommandons de commander ces pièces de rechange au besoin par le biais de l'entrepôt central.	Pieza no funcional: Definición: La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería aún en condiciones de funcionar y el uso seguro del producto se garantiza - Garantía estándar - Se recomienda pedir esas piezas de recambio al almacén central, en caso de necesidad.	Parte non funzionale: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto continua ad essere in grado di funzionare e ne rimane garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia standard - Consigliamo di ordinare questi ricambi in caso di necessità attraverso il magazzino centrale.
Intervall	Wartungsintervall des Verschleißteiles	Maintenance intervall for wearing part	Intervalle d'entretien de la pièce d'usure	Intervalo de mantenimiento de la pieza de desgaste	Intervallo di manutenzione della parte soggetta a usura
h	Stunden	hours	heures	Horas	ore
d	Tage	days	jours	Días	giorni
m	Monate	month	mois	Meses	mesi
cy	Zyklen	cycles	cycles	Ciclos	cicli
-	ohne definiertes Wartungsintervall	No defined maintenance interval	pas d'intervalle d'entretien défini	Sin intervalo de mantenimiento definido	senza intervallo di manutenzione definito
Customer	Austausch des Teiles durch den Kunden (Werkstatt)	Replacement of part by customer (workshop)	Remplacement de la pièce par le client (atelier)	Sustitución de la pieza por el cliente (taller)	La sostituzione del componente da parte del cliente (officina)
-	ist nicht erlaubt.	Not permissible.	pas autorisé	no está permitida.	non è ammessa.
x	ist erlaubt (Diese Ersatzteile sind auch in der Betriebsanleitung aufgeführt)	Permissible (these replacement parts are also listed in the operating instructions)	autorisé (ces pièces de rechange sont également indiquées dans la notice)	está permitida (estas piezas de recambio también se indican en las instrucciones de	è ammessa (questi ricambi sono riportati anche nelle istruzioni d'uso)
Part-number	Bestellnummer des Ersatzteiles oder Verweis auf ein Standardteil	Order number of replacement part or reference to standard part	Référence de commande de la pièce de rechange ou signalement de pièce normalisée	Número de pedido de la pieza de recambio o nota sobre la pieza normalizada	Codice di ordinazione del ricambio o avvertenza sul componente unificato
Normpart	Normteil: Ersatzteile, die normalerweise über unterschiedliche Kanäle bezogen werden können wie z. B. Schrauben, Muttern, O-Ringe, Tintenpatronen. Alle 3 Ersatzteil-Kategorien (siehe Class) sind möglich	Normpart (Standard part): Replacement parts which can normally be obtained through various channels e.g. bolts, nuts, O-rings, ink cartridges. All 3 replacement part categories (refer to Class) are possible	Pièce normalisée : Pièces de rechange qui peuvent normalement être obtenues par le biais de différents canaux, par ex. les vis, écrous, joints toriques, cartouches d'encre. Les 3 catégories de pièces de rechange (voir Class) sont possibles	Pieza normalizada: Piezas de recambio que se pueden adquirir normalmente a través de diferentes vías, p. ej., tornillos, tuercas, anillos de sección circular, cartuchos de tinta. Las tres categorías de piezas de recambio (véase clase) son posibles.	Parte unificata (componente unificato): Si tratta di ricambi che in genere possono essere acquistati attraverso diversi canali, come ad es. viti, dadi, O-ring, cartucce di inchiostro. Sono possibili tutte e 3 le categorie di ricambi (vedi Class)

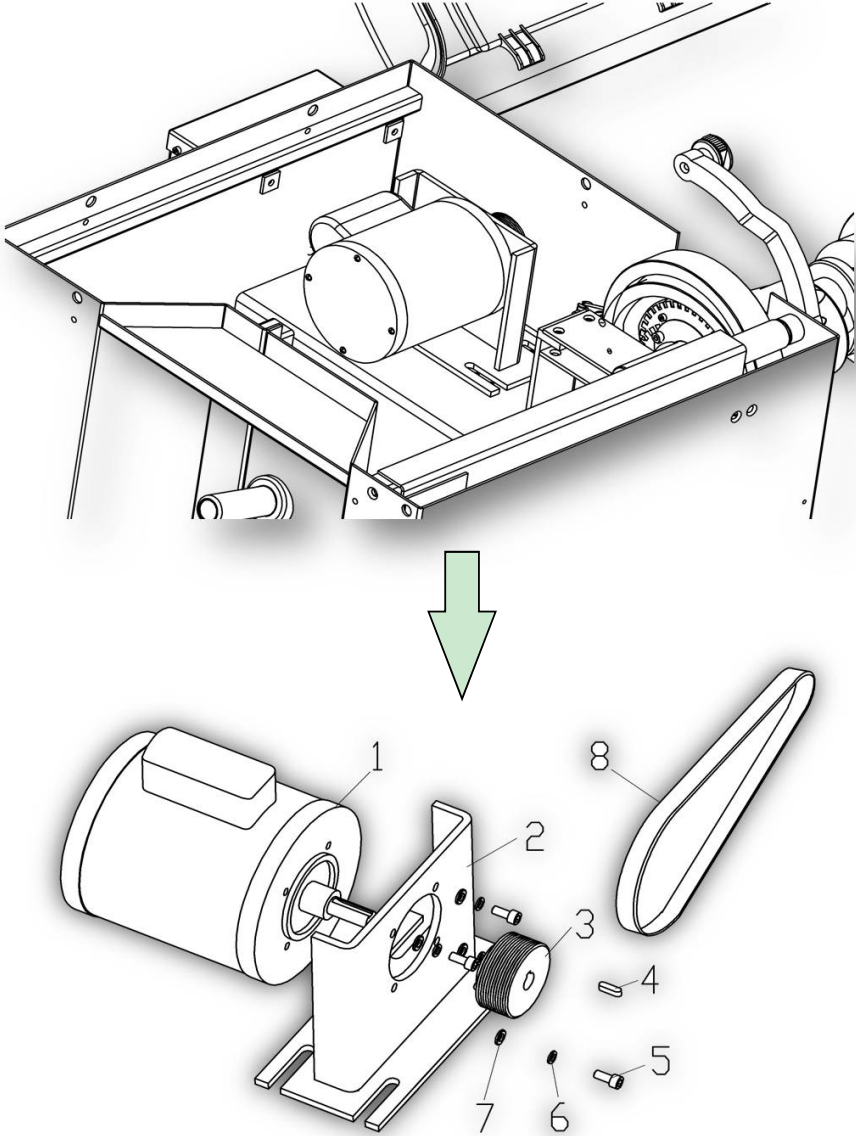
Bezeichnung De(Signation Dénomination De(Signación	Be(Stellnummer Partnumber Référence Núm.depedido	Gefertigtvon Production(Since fabricationde fabricaciónde	Gefertigtbi(S produceduntil fabrication fabricación	Er(Satzteilpflichtbi(S (Servicepartobligation Obligationdepiècederechange Obligacióndedi(Sp.depieza(Sderecambio	Bemerkungen Note(S Note(S Nota(S
WBE 260	1694100476	Oct-16			230V, 1 PH, 50-60 Hz Ral colour 6018 (green) Led display Internal measuring arm

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1 695 600 391	Leiterplatte	Circuit Imprime	
					Printed Circuit Board	Tarjeta Circ Impreso	
2	●			1 695 600 643	Switch	Commutateur réseau	
					Switch	Switch	
3	●			1 695 600 731	Kunststoffabdeckung	Couvercle en plastique	
					plastic covering	cubierta de plástico	
4	○			1 695 600 644	Stütze	Support	
					Support	Soport	
5	●			1 695 600 393	Pedalplatte	Plaque De Pedale	
					Pedal Plate	Placa De Pedal	
6	●			1 695 600 394	Tastatur	Clavier A Touches	
					Keyboard	Teclado	
7	●			1 695 600 395	Tastaturhalter		
					Keyboard support	Soport de teclado	
8	●			1 695 600 396	Abdeckmaske		
					masking device		
9	○			1 695 600 645	Auftrittplatte	Plateau Marche-Pied	
					Plate Pedal	Placa De Peldano	
10	○			1 695 600 646	Andrückfeder	Ressort De Pression	
					Pressure Spring	Muelle De Compresión	

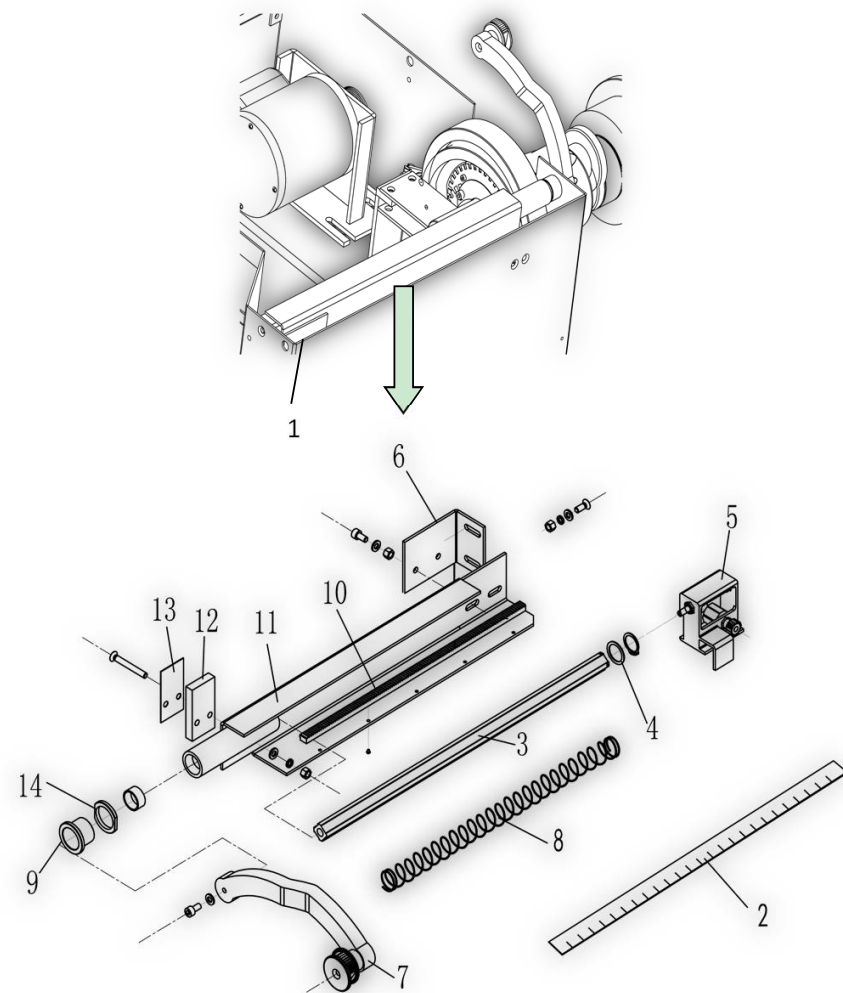


Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
11	○			1 695 600 648	Verstellwelle	Axe De Reglage	
					Shaft	Eje De Palanca De Mando	
12	○			1 695 600 649	Stangenkopf	Tête de Tige	
					Rod head	Cabeza De La Barra	
13	●			1 695 600 651	Andrückfeder	Ressort De Pression	
					Pressure Spring	Muelle De Compresión	
14	○			1 695 600 652	Stange	Barre	
					Rod	Barra	
15	○			1 695 600 653	Stangenkopf	Tête de Tige	
					Rod head	Cabeza De La Barra	
16	●			1 695 600 397	Bremsträger	Support De Frein	
17	○			1 695 600 398	Halterplatte	Plaque De Support	
					Holder Plate	Placa De Sujecion	
18	○			1 695 600 654	Werkzeug	Outil	
					Tool	Herramienta	
19	○			1 695 600 711	Firmenzeichen	Marque De Fabrique	
					Company Logo	MARCA DE FABRICA	
20	○			1 695 600 718	Kunststoffabdeckung	Couvercle en plastique	
					plastic covering	cubierta de plástico	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
21	○			1 695 600 732	Frontplatte Front Panel	Panneau Frontal Panel Frontal		

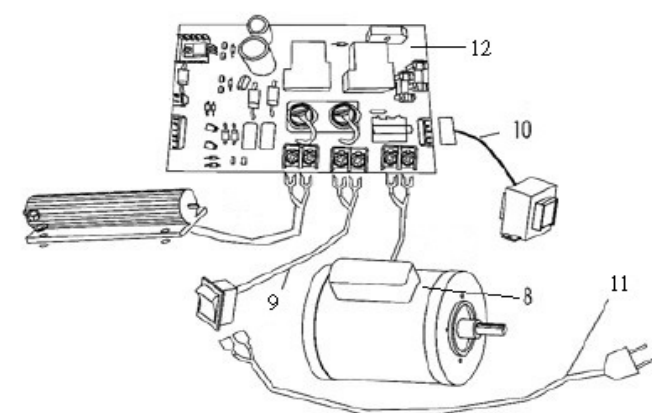
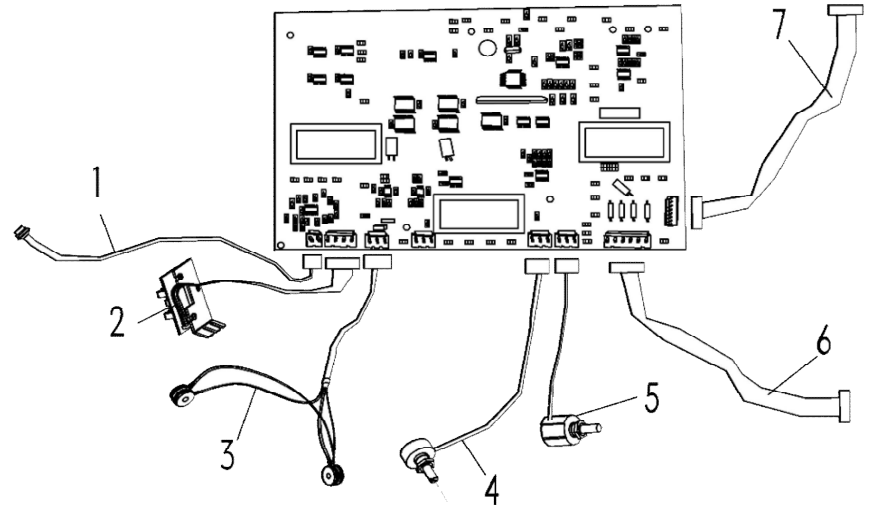
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1 695 600 655	Wechselstrommotor Alternating-Current Motor	Moteur Courant Alternatif Motor Corriente Alterna	
2	○	-	-	1 695 600 399	Motorträger Motor Carrier	Porte-Moteur Soporte De Motor	
3	○	-	-	1 695 600 401	Puleggia Motor V-Belt Pulley	Poulie Du Moteur Polea Del Motor	
4	○	-	-	1 695 600 402	Zunge Tongue	Langue Lengueta	
5	○	-	-	1 695 600 656	Sechskantschraube Hex Screw	Vis Tête Hexagonale Tornillo Cabeza Hex	
6	○	-	-	1 695 600 403	Federscheibe Spring Washer	Rondelle Elastique Arandela Elastica	
7	○	-	-	1 695 600 404	Unterlegscheibe Plain Washer	Rondelle plate Arandela plana	
8	●	-	-	1 695 600 405	Breitkeilriemen Wide V-Belt	Courroie Trapezoidale La Correa-V	

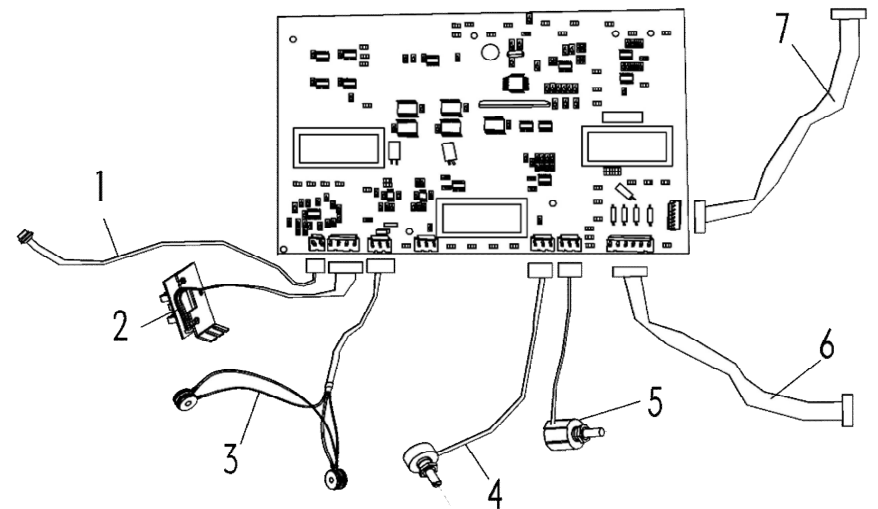
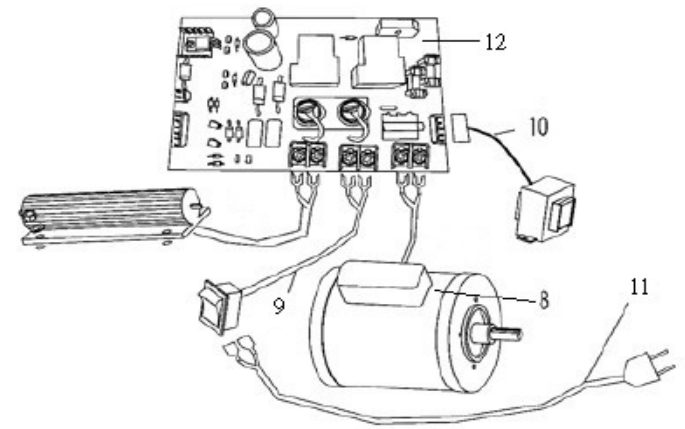
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1 695 600 406	Messvorrichtung	Instrument De Mesure	
					Measuring device	Dispositivo De Medida	
2	●	-	-	1 695 600 657	Skale	Cadran Gradue	
					Scale	Escala	
3	○	-	-	1 695 600 658	Stange	Barre	
					Rod	Barra	
4	○	-	-	1 695 600 659	Scheibe	Rondelle	
					Washer	Arandela	
5	●	-	-	1 695 600 683	Potentiometeraufbau	Montage De Potentiometre	
					Potentiometer Assembly	Montaje Potenciometro	
6	○	-	-	1 695 600 660	Platte	Plaque	
					Plate	Placa	
7	○	-	-	1 695 600 682	Tastatore di misura		
					Scale head assembly		
8	●	-	-	1 695 600 417	Feder	Ressort	
					Spring	Resorte	
9	○	-	-	1 695 600 665	Dado	Fermeture De La Barre	
					Sleeve Nut	Cierre De Barra	
10	○	-	-	1 695 600 661	Regal	Rayonnage	
					Rack	Estante	



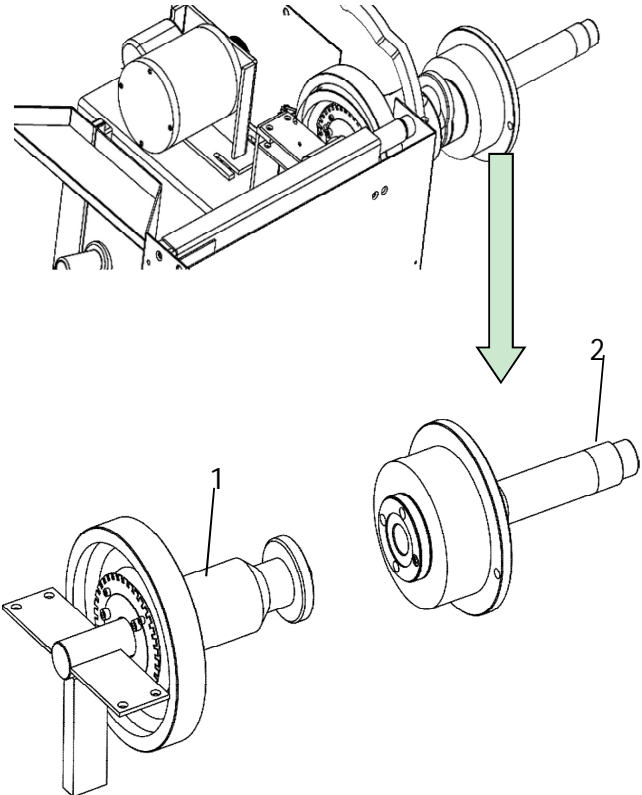
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
11	○	-	-	1 695 600 411	Schweisbaugruppe Welded assembly			
12	○	-	-	1 695 600 662	Block Block	Bloc Bloque		
13	○	-	-	1 695 600 663	Scheibe Washer	Rondelle Arandela		
14	○	-	-	1 695 600 664	Mutter Nut	Ecrou Tuerca		

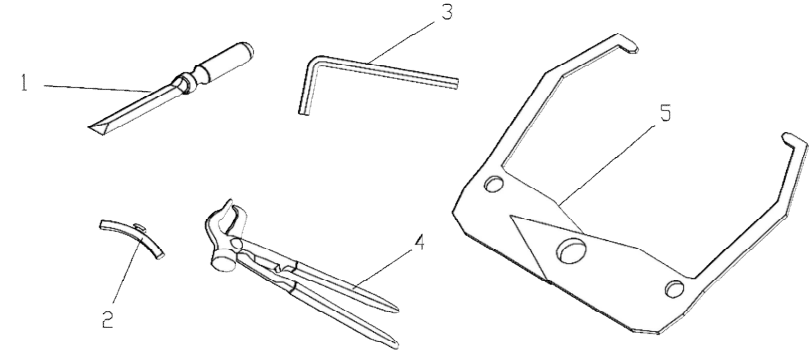
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1 695 600 418	Elektr Leitung	Protective cover switch wire	
					Cable	Cable	
					Protective cover switch wire		
2	●	-	-	1 695 600 419	Elektr Leitung	Angle sensor wire	
					Cable	Cable	
					Angle sensor wire		
3	●	-	-	1 695 600 420	Elektr Leitung	Sensor wire	
					Cable	Cable	
					Sensor wire		
4	●	-	-	1 695 600 421	Elektr Leitung	Scale wire (D value)	
					Cable	Cable	
					Potentiometer D wire		
5	●	-	-	1 695 600 422	Elektr Leitung	Scale wire (A value)	
					Cable	Cable	
					Potentiometer A wire		
6	●	-	-	1 695 600 423	Elektr Leitung	Computer board wire	
					Cable	Cable	
					Computer board wire		
7	●	-	-	1 695 600 424	Elektr Leitung	Key board wire	
					Cable	Cable	
					Key board wire		
8	●	-	-	1 695 600 684	Condensatore	Capacitor 30 Mf 250V AC 50/60 Hz	
					Condensateur	Condensador eléctrico	
					Brake light wire		
9	●	-	-	1 695 600 427	Elektr Leitung	Switch wire	
					Cable	Cable	
					Resistance wire		
10	●	-	-	1 695 600 429	Elektr Leitung	Transformer wire	
					Cable	Cable	

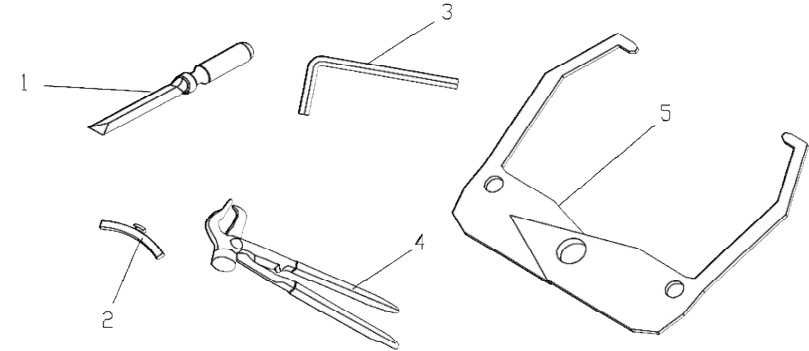


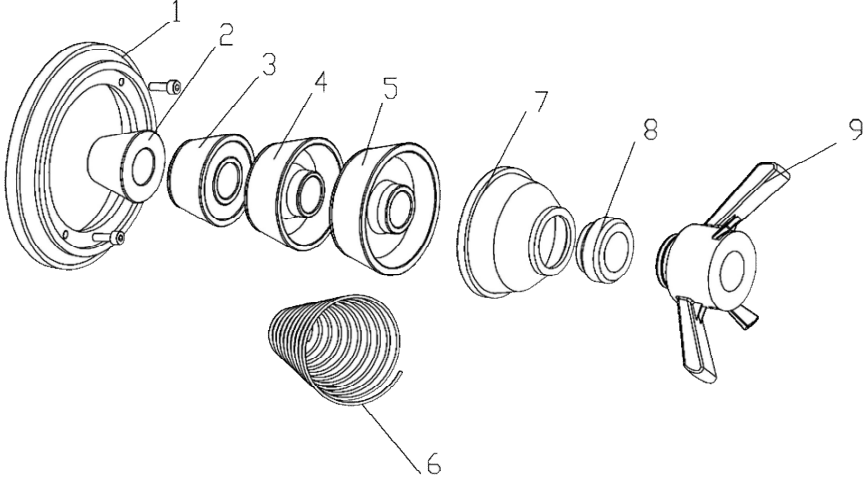
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
11	●	-	-	1 695 600 666	Stromversorgung	Alimentation	
					Power Supply	Alimentación	
12	●	-	-	1 695 600 430	Netzgerät	Appareil D'alimentation	
					Power supply unit	Aparato De Alimentacion	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	O	-	-	1 695 600 431	Hauptwelle	Arbre Principal		
					Main Shaft	Arbol Principal		
2	O	-	-	1 695 600 441	Zwischenstecker	Adaptateur		
					Adapter	Enchufe Adaptador		



Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1 695 600 667	Schaufel	Pelle	
					Shovel	Pala	
2	●	-	-	1 695 600 668	Gewicht	Poids	
					Weight	Pesa	
3	○	-	-	1 695 600 669	Sechskantsteckschlüssel	Cle A Douille Hexagonale	
					Hexagon Socket Wrench	Llave Exagonal De Tubo	
4	●	-	-	1 695 600 670	Hammer	martillo	
5	●	-	-	1 695 600 671	Messschieber	Pied à coulisse	
					Caliper	Pie de rey	



Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	○	-	-	1 695 600 672	Flansch	Bride	
					Flange	Brida	
2	○	-	-	1 695 600 673	Cono piccolo	Small cone	
					Cone	Cono	
3	○	-	-	1 695 600 674	Cono 2	Cone 2	
					Cone	Cono	
4	○	-	-	1 695 600 675	Cono 3	Cone	
					Cone	Cono	
5	○	-	-	1 695 600 676	Cono 4	Cone	
					Cone	Cono	
6	○	-	-	1 695 600 677	Feder	Ressort	
					Spring	Resorte	
7	○	-	-	1 695 600 678		Reverse cup	
					Cup	Cangilon	
8	○	-	-	1 695 600 679		Small reverse cup	
					Cup	Cangilon	
9	●	-	-	1 695 600 442	Schnellverschluss	Fermeture Instantanee	
					Quick-Lock	Enchufe Rapido	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	○	-	-	1 695 600 685	Schweissteil	Piece Soudee	
					Welded Part	Pieza De Soldadura	
2	○	-	-	1 695 600 686	Bremshalterauflage	Support Chape	
					Bracket Support	Soporte Horquilla	
3	○	-	-	1 695 600 687	Haltearm	Bras De Support	
					Bracket	Brazo De Sujecion	
4	○	-	-	1 695 600 681	Abdeckung	Recouvrement	
					Cover	Cubierta	
5	●	-	-	1 695 600 640	Platte	Plaque	
					Plate	Placa	
6	○	-	-	1 695 600 641	Tragarm	Bras D'appui	
					Supporting Arm	Brazo De Soporte	
7	●	-	-	1 695 600 642	Asse del braccio portante	Supporting Arm axis	
					Supporting Arm	Brazo De Soporte	
8	○	-	-	1 695 600 639	Federpaket	Paquet De Ressorts	
					Spring Pack	Bloque De Muelles	

Bosch

History

Date	Product	Editor	Modification
05/10/2016	WBE 260	PRM8	New machine
07/12/2016	WBE 260	PRM8	Updates
23/12/2016	WBE 260	PRM8	Updates
20/02/2017	WBE 260	PRM8	Updates



Robert Bosch GmbH
Diagnostics
Franz-Oechsle-Str. 4
73207 Plochingen
DEUTSCHLAND
www.bosch.com

1 695 600 543 - 2017-02-20